



A-Priority CH-3003 Bern, CC, FI

Spettabili:

- Uffici cantonali responsabili della protezione civile
- Federazione svizzera della protezione civile
- Associazione svizzera dei proprietari fondiari
- suva

Riferimento/Incarto: 241.2-11
Redattore/trice:
Berna, 29.08.2011

**Indagine conoscitiva:
Revisione dell'ordinanza sulla protezione civile (OPCi, RS 520.11)**

Gentili Signore, egregi Signori,

dopo che le Camere federali hanno approvato, in data 17 giugno 2011, la revisione parziale della Legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC, RS 520.1), è stato possibile ultimare il progetto di revisione dell'Ordinanza sulla protezione civile (OPCi, RS 520.11) tenendo conto delle modifiche apportate alla LPPC.

In linea con la revisione parziale della LPPC, l'OPCi è stata modificata soprattutto nei settori dell'istruzione, del materiale e delle costruzioni di protezione, ma anche in altri settori come ad esempio la protezione dei dati. Di conseguenza occorre modificare anche l'Ordinanza sui controlli di sicurezza relativi alle persone (OCSP, RS 120.4) e l'Ordinanza sulle dogane (OD, RS 631.01).

Con questa indagine conoscitiva sottoponiamo agli uffici cantonali responsabili della protezione civile e ad altri enti interessati il progetto di revisione parziale dell'Ordinanza sulla protezione civile (OPCi, RS 520.11), inclusi i commenti alle singole disposizioni, per una presa di posizione.

L'indagine è svolta elettronicamente. Trovate la relativa documentazione nel sito della Cancelleria federale www.admin.ch/aktuell/vernehmlassung/index.html?lang=it alla voce «Procedure in corso».

Ufficio federale della protezione della popolazione UFPP
Christoph Flury
Monbijoustrasse 51A, 3003 Berna
Tel. 031 322 76 41, Fax +41 31 324 87 89
christoph.flury@babs.admin.ch
www.protopop.ch



Il termine per l'indagine conoscitiva scade il **16 settembre 2011**. Vi preghiamo pertanto di inviare la Vostra presa di posizione in forma elettronica entro tale data al seguente indirizzo e-mail: valerie.schmocker@babs.admin.ch. In caso di domande potete rivolgervi a Valérie Schmocker, capo della sezione Diritto e Affari parlamentari (tel. 031 323 55 78; valerie.schmocker@babs.admin.ch).

Qualora non dovessimo ricevere una Vostra presa di posizione entro il termine indicato, presumereemo che avete preso conoscenza degli atti e che ne approvate il contenuto.

Vi ringraziamo sin d'ora per la preziosa collaborazione.

Distinti saluti

Ufficio federale della protezione della popolazione



Christoph Flury
Capo Concezione e coordinamento